

# Fructífera en Ideas Fué la Sesión de Ayer en la Sociedad Rural

## El CENSOR

POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA UNA VOZ RIONEGRENSE CLARA Y VALIENTE

Viernes 5-12-41

Miembro del Consejo de Prensa Libre del Uruguay  
y del "Círculo Periodístico Indoamericano"

Número 242

Director Responsable - Propietario: Luis Comoely Dijon

Año II

Fundado el 6 de Mayo de 1940 por Luis Comoely Dijon y José S. Doti

YOUNG. (Río Negro)

## UN "CAPO" DEL CURANDERISMO ENTRE REJAS

### Diligente Acción Policial

Culmina Así, una Justa Campaña Nuestra en Favor de la Salud del Pueblo

Dice el parte policial: «En Diciembre 2, hora 18: fué detenido la persona Federico Ignacio Proserpio, argentino, soltero de 52 años de edad, por ejercer la medicina ilegal.

El expresado detenido, había sido detenido en Salto, y procesado por la misma causa.

Se incautó esta policía de un libro con recetas de medicamentos y fotografías de enfermos y una carpeta con cartas de sus clientes. Como el mencionado Proserpio no presenta ningún justificativo que compruebe que se encuentra autorizado para ejercer esas funciones, con antecedentes del caso fué sometido al juzgado de la 5ª sección»

Como se vé, culmina en esta forma la carrera provechosa para él, de un «capo» del curanderismo, que venía desde hace un tiempo echando sus raíces en todo el litoral uruguayo.

Son éstos los vividores que explotan el dolor y la credulidad pública, para con ensalmos y vuyos sin debida inspección «engordan» a costilla de la pobre gente, que por desgracia, cuanto más humilde es, más fácil cae en manos de estos rapaces «doctores».

Este señor Proserpio, casi desaterrado por las continuas encerronas que en Salto recibía, se dirigió a estos lares, donde pudo establecer fácilmente sucursales y «cazar» varios enfermos.

Apoyado no hace mucho, por la propaganda de un diario natali-facilita aparecido efímeramente en Paysandú, se destacó mas asiduamente en esta plaza, donde sus «clientes» le rendirían pingües ganancias y donde tiene también, no sabemos como, una sucursal suya que atiende al Sr. Ibarrá.

Poco espacio tenemos para tratar este importante tema, pero hoy diremos, que ya que la diligencia policial ha sido en comiable y exitosa, se debe continuar con energía saneando el ambiente; ello será en contra de estos pillos y en favor de la salud pública y de la honorable y popular ciencia médica.

Agregaremos que muchos quedan aún; y no lejos de nuestra casa hay otra «curalotio» empuja de la «Madre María».

Ya lo sabe el diligente Comi

### Ecós de la Fiesta de Clausura de la Escuela N.º 17

Por material falta de espacio omitimos hoy el discurso pronunciado por la niña María Irma López con motivo de la fiesta de clausura de clase.

Pedimos disculpa y se publicará en la edición del Lunes.

### El Remate de Ganados en Portón Haedo

Tel como lo informáramos realizó el remate ganadero en el local «Portón Haedo», ante una numerosa concurrencia. A pesar de haber faltado varios lotes inscriptos se vendió la totalidad de los que concurren a muy buenos precios tales como: ovejas esquiladas de \$ 4.50 a 6.00, vacas gordas de 45.00 a 54.00, ganado de cría de 18.00 a 24.50 y vacas invernadas de 34.00 a 36.00.

El próximo remate en este local se realizará el 25 de Diciembre para el cual se cuenta ya con numerosas inscripciones.

### Se Necesita Un Edificio Escolar

La Comisión de Fomento de Colonia Inglaterra, atenta a las necesidades de la zona, ha iniciado gestiones en el sentido de lograr se construya un edificio para escuela en el paraje denominado «Portón Haedo», en mérito a la urgencia que existe de dotar de un local apropiado para ese fin en la mencionada localidad.

La solicitud de la Comisión de Fomento mencionada, resulta oportuna en estos momentos en que se han votado 5 millones de pesos con destino a nuevas construcciones escolares en todo el país, por lo que estimamos que el petitorio de referencia ha de ser considerado y resuelto favorablemente por los organismos competentes, teniendo en cuenta además, que la fundación de una escuela

en Portón Haedo resulta ya una necesidad urgente dado el importante radio de influencia que abarca ese paraje, rodeado de Colonias cuya población aumenta día a día.

### Interesante Tema Para Los Agricultores

Con la presencia de los Sres. Julio Stirling, Alfredo Young, David Stirling, M. Raúl Parietti, Dr. Carlos M. Fischer, Dr. Celso López, Alejandro Young, Julio Cash, Ing. Justo Leal Roldán y Brígido A. Marroni, se llevó a cabo ayer la sesión mensual de la Sociedad Rural de Río Negro ocupando la presidencia el Sr. Julio Stirling.

Después de leerse y aprobarse el acta anterior, el primer tema a que se abordó fueron los arreglos a los caminos Maleta y al Correntino y Cañada del Sauce dándose varios informes al respecto demostrándonos así que el problema vial preocupa a la Sociedad con gran preferencia pues ello contribuye al adelanto de la zona.

Con respecto al asunto Sarna,

se creyó interesante dirigirse a la Federación para que ella intervenga en la modificación que somete la Sociedad Rural de Río Negro.

Un asunto de trascental importancia para los agricultores es la que corresponde a «Avena». Todos los años la Sdad. Rural debe abocarse al estudio para la adquisición de este cereal. Puesto en tapete se creyó conveniente favorecer a los agricultores de la zona. Para ello la Sociedad se dirigirá por nota o la Sociedad de Fomento de Young para que ésta abra un registro en el que los agricultores deberán hacer constar la cantidad que puedan disponer para la venta. Ello demuestra el espíritu de colaboración de la Rural y por lo tanto necesario es que los agricultores se apresuren a anotarse en la Secretaría de la Fomento antes del 15 del Cte. mes.

«El abrojo grande es una plaga» dijo el Sr. Alfredo Young y hay que elevar nota a la Intendencia para que de acuerdo a la ley se tomen las medidas del caso.

Sobre el problema del transporte por la falta de nafta se llegó a la conclusión de que el caso ya está previsto por lo que el camión de transporte que lo asignado en nafta no alcanza, sólo debe elevar a la Comisión Distribuidora los comprobantes necesarios para que se le otorgue el líquido suficiente.

Un tema de palpitante interés ha sido el que se refiere a la preocupación de esta sociedad de procurar el fomento de colonias agrícolas dirigidas y llevar la ayuda necesaria al buen agricultor, pues de no entrar a una modificación de la ley para que se otorgue mayor Hectáreas, el problema es angustioso para el trabajador del campo y hay que evitar la dispersión de las familias. Para someter al estudio de este importante asunto, se ha nombrado una comisión integrada por los Sres. Julio Stirling, M. Raúl Parietti, Brígido A. Marroni, Justo Leal Roldán y Alfredo Young.

El proyecto del P.E. sobre el precio del trigo ha tenido gran repercusión en la Rural y se eleva rá nota a la Federación Rural para que intervenga a los efectos de que el precio fuere el mismo del año pasado.

Por último se sometió a la consideración el proyecto del Sr. Sansberro con respecto al Hotel a construirse, y que siendo de incumbencia exclusiva del Bco. Hipotecario y Comisión de Turismo, la Sociedad nada puede hacer pero deja sentado su aprobación a la idea del Sr. Sansberro y apoya su iniciativa siempre que el Hotel de Turismo que proyecta el Banco de Seguros no se lleve a cabo.

De todas estas importantes resoluciones daremos cuenta a nuestros lectores con la publicación del Acta que nos pasará la Sociedad Rural de Río Negro con la que comentaremos.

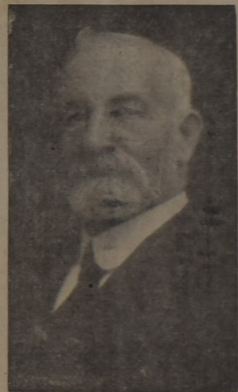
### Sobre el Proyecto del Ejecutivo del Precio Mínimo del Trigo

Costo de siembra y recolección de una hectárea de trigo en Río Negro

Leyendo el Canje nos llamó la atención una gran verdad que el Sr. Lorenzo Linales de Fray Bentos explica en una carta. Demuestra palpablemente lo grave de la situación y necesario es que los Poderes tomen carta en este asunto antes que sea tarde. Agregamos a ese estudio explicativo del Sr. Linales que si con un arrendamiento de 7 pesos el agricultor tiene una limosna de 0.10 como fruto de su trabajo, ¿cómo sería en nuestra zona, donde se paga 8 y 9.50 de arrendamiento? Felicitemos al autor y ahí lo que dice la carta dirigida al colega: Arrendamiento \$ 7.00 Preparación tierra, rastrogeo en Marzo, arada, rastro y siembra 6.09 S-milla comprendido flete y curación 10.00 Trilla a 1 \$ 0.0 k. sobre 650 k. hectárea 6.50 Bolsas, hilo y recolección de bolsas 4.00 Acarreos a puerto o granero 2.60 Seguros, granizo e incendios en granero 1.50 Cosecha 650 k. hectáreas a \$ 5.80 o/o k. 37.70 A favor del agricultor \$ 0.10

Nota:—Podrá dar más rendimiento de 650 k. hect. pero, aquí no están los gastos de pastoreo de animales de trabajo, los gastos del agricultor y sus familiares, repuestos de máquinas, desgaste de las mismas y muchos otros gastos que se originan en una chacra. Posiblemente los técnicos que asesoran al Poder Ejecutivo tienen sus chacras en la calle Sarandí porque si tuvieran que doblarse manejan do un arado en las cruces mañanas de invierno o sentarse en una sembradora, cubrirese de tierra y vivir en un triste rancho, cuando no en una carpa, entonces otro sería el asesoramiento que llevarían al Poder Ejecutivo; y esos mismos señores del Poder Ejecutivo que elevaron el proyecto a las Cámaras deberían visitar las chacras de la República y entonces verían miserias que en Montevideo no se ven y menos en las oficinas públicas. Pero el agricultor que trabaja, que sufra (para eso es carne e perro y es chacarero), no interesa.

### Entre Nosotros



Don Roberto Stirling

Se encuentra entre nosotros. Llegó a estos lares el pionero de la ganadería rionegrense el padre de la Sdad. Rural de Río Negro. Es una satisfacción muy grande cuando llega él a Young. Todo el mundo rural desea conversar con él. Sale que cosecha grandes y nobles enseñanzas y ahí pues el motivo de ese honor que nos depara la visita de Don Roberto. Bienvenido, y grata le sea su vuelta al fogón familiar.

### Asesor

El Dr. Bartesaghi

Ha sido designado Asesor Letrado y Escribano de la Caja Popular de Fray Bentos, novel institución bancaria de aquella ciudad, el Doctor Tomás Bartesaghi.

El nombramiento del Dr. Bartesaghi para dichos cargos significa un acierto de parte del Directorio de la citada Caja.

en Portón Haedo resulta ya una necesidad urgente dado el importante radio de influencia que abarca ese paraje, rodeado de Colonias cuya población aumenta día a día.

### Sorteo de Obreros Para las Obras de la Escuela

El jueves próximo a las 5 y media de la tarde se procederá al sorteo de obreros para las obras de la Escuela.

Cinco titulares y cinco suplentes serán elegidos y se recomienda concurrir munidos de documentos correspondientes.

El sorteo se realizará en el local del Sr. Juan Croce.

### Tope a Tope..

Estuvo anoche el Cine Atenas con motivo del debut de la Cia Radioteatral Dominga Conte. El éxito ha sido rotundo.

# El Mercado al Día

## MERCADO LANERO

Montevideo 4. — (Corresp.) He aquí las cotizaciones que no han variado nada en el curso de la semana.

Por las cruces superiores a suaves de \$ 10,80 a 11,10; id. mediana gruesa de \$ 10,10 a 10,50.

Por barriles finos y medianas buenas sin semillas de \$ 4 — a 4,20.

Demás: c. te. oria, precios nominales.

## PRODUCTOS AGRICOLAS

Montevideo 4. (Corresp.) El Maíz fino bueno de \$ 80 a 5,90 el común superior a 5,70 el consumidor. El bueno se cotiza de 5,50 a 5,60; el regular de 5,00 a 4,60.

Cebada — La buena se cotiza de \$ 6,20 a 6,30 por la regular, de 5,20 a 5,40.

FORRAJES — Escasos lotes que llegan son de deficiente calidad no pudiendo establecerse una corriente definida.

Alfalfa. Mezcla a 3,00 y 4,00 Alpiste — Por el alpiste bueno según limpieza, cotizan de \$ 5,50 a 6,00.

Cebada buena 5,80 y 6,00 Arroz Casi Paralizado. Por el arroz carolina, según calidad y rendimiento hasta 0,34, por el id. primera y hasta 0,25 el kilo.

Avena de 5,00 a 5,20, reg 4,80 Garbanzos — Como se sabe, el P. Ejecutivo ha establecido el precio mínimo de \$ 22,00, los 100 kilos, para los garbanzos de la nueva cosecha.

Girasol y Oleaginosos: — Se ha fijado el precio del girasol y nabo en \$ 8,00 los 100 kilos y 11,00 para el maní.

Harina — El precio máximo que rige para la harina especial (000) es de \$ 0,95; el de la id. primera de \$ 0,82 los 10 kilos.

Afrecho y afrechillo — El afrecho bueno cuesta \$ 3,00 a 3,20; el afrechillo id. 3,10 a 3,30, los 100 kilos.

## OPERACIONES EN TABLADA

Montevideo 4. (Corresp.) Con mercado dentro de los límites fijados que vienen cotizándose a menos de hace una semana. Empero las cotizaciones actuales están dentro de lo normal y mercado corriente.

Operaron los frigoríficos Swift, Artigas y Nacional.

El Swift adquirió 184 vacunos pagando por bues de 105 a 124, novillos de 133 a 134; vacas de 102 a 117 terneros de 107 a 105.

El Artigas adquirió 202 vacunos y 251 laneros pagando por Bueyes 108 a 125 novillo 115 a 134, vacas 95 a 128 y corderos 125 a 150.

El Nacional adquirió 823 vacunos y 140 laneros, pagando por

Bueyes de 105 a 125, novillos de 107 a 150, vacas de 92 a 130, terneros de 105 a 145 y por corderos 125 másimos.

## PRODUCTOS DE LA CANADERIA

Montevideo 4. (Corresponsal) Por cueros vacunos secos plaza con leve repunte.

Cueros Vacunos Salados. —

Por los novillos, vacas y vaquillos, lotes especiales de matadero bien desgarrados y sin garrapata se cotizan de 41 a 42 pesos, por los id. con garrapata de 38 a 40 pesos por los id. de consumo y campo sin garrapata de 38,00 a 39,00 pesos los 100 kilos.

Cueros vacunos secos. — Por los cueros buenos de campo, pelo de invierno sin garrapata pagan \$ a 4,20.

Pieles Laneros. — Los conjuntos de 1/2 lana arriba, es lo que despierta mayor interés por parte de la exportación.

Pagan por cueros de 1/2 lana arriba, adelantados, de 5,20 a 5,40 por los id. maldeshechos, mitad de precio, por los de 1/4 lana precios nominales.

Los borregos y borreguitos sanos se venden en conjunto, de \$ 2,90 y 3,00; los id. de \$ 1,30 a 1,50.

Becerrros a 4,30, Nonatos a 10,50 Cueros de Potro.

Tiene colocación actualmente llegando hasta \$ 2,00.

Cerda.

La buena de vaca vale \$ 11,30 a 11,50; la id. de potro de 9,80 a 10,00.

Por la de Manga especial, pagan de \$ 5,00 a 5,50; por la lar ga y fresca de \$ 4 — a 4,50.

## MERCADO DE TRIGO

Montevideo 4. (Corresponsal) No se registra entrada pues se está a la espera del precio definitivo que debe establecer el P.E.

## BAR

18 de Julio

DE GIORDANO VELICOF

Si llega a Young, no deje de visitar esta casa. Minutas a todas horas. Cancha de bochas. BILLAR

Teléfono 15.

Young

RAFFO

Este es mi Sastre



19 de Abril 913

Telf. 665

Paysandú

Provisión de Frutas y Verduras

CHANA

Ventas por Mayor y Menor  
Ya abrió sus Puertas  
al lado del

Café "18 de Julio"

Las dueñas de Casa tendrán fruta y verdura fresca traídas de Montevideo y Mercedes

## PRINCIPALES CABAÑAS DE LA ZONA YOUNG

3.a Sección Rural

«La Esmeralda»  
de David Stirling

«El Cambará»  
de Indarte y Garbarino

«Rincón de Francia»  
de Julio Stirling

«La Esperanza»  
Suc. Alfredo Young

«Santa Isabel»  
M. Raúl Parietti

«Bichadero»  
Est. y Ccl. Urug. S. A.

## Mercado de Cambios

Precios Oficiales de Cierre.

DIRIGIDO Cable	LIBRE Venta	Mercado Internac. N. York Dls 404— 215—
Compra	venta	
1 Libra Papel		
100 Dólares	151 90	189 90
100 Francos		
100 Belgas		
100 Liras		
100 Francos Suizos		
100 Reichsmark		
100 Florines		
1 conto	56 18	70 23
100 Argentinos	79 75	99 69
100 Yens	35 94	45 86
100 coronas Suecas	sin cotización	111 90
		51 85
		23 85

NOTA: Estos tipos de cambios corresponden a los fijados por el Banco de la República.

## Estancia

# Rincón de Francia

DE JULIO STIRLING

ESTACION YOUNG

DEP. RIO NEGRO

Exposición de

Campeonatos del  
Prado de 1941

RAZA ROMNEY MARSH

Campeón Hembra

Reservado de Campeón

Hembra.

Premio Conjunto

Primero, Segundo y Tercer

Premio de categoría.

En el mismo certamen el

año anterior, los laneros de

«Rincón de Francia», obtuvie-

ron los siguientes premios:

Reservado Campeón, macho

Campeón, Reservado de

Campeón y Premio Conjun-

to de Hembras.

Primer Premio y Cuatro

Menciones, machos

Primero, Segundo y Tercer

Premio hembras

NÓ INSCRIPTOS

Premio Especial

Premio Sociedad Criadores

de Romney Marsh

Premio Mejoramiento Ovino

y Primer Premio

## HEREFORD

Uno de los más numerosos y selectos plantales rústicos en el H.F.U. de la zona de garrapata, lo que permite la venta de muy buenas vaquillos, además de la producción de toros.

## ROMNEY MARSH

Uno de los buenos plantales inscriptos en el FBU y de los mayores y homogéneos conjuntos aceptados por M. Ovino lo que también permite vender en breves apropiados para plantales.

# Sociedad Rural de Río Negro

PUEBLO YOUNG

Remate Feria con Bandera Libre en Nuestro Local Propio

El 18 de Diciembre

NOTA: Debemos recordarle que el día 15 de Noviembre ppto. entró en vigencia la ley de la irradiación de la garrapata, y por tal las haciendas deben venir completamente limpias.

Como es obligatorio el baño de toda hacienda que concurra a los locales de remates, le sugerimos la conveniencia de que sus haciendas vengán bañadas con algunos días de anticipación al remate, a efectos de que no sean perjudicados con este baño obligatorio.

Por informes al rematador de su preferencia o a la Gerencia de la Sociedad en Young (F. C. M.)

Por Informes al Establecimiento

# La "Tucura"

Características. Incremento de Esta Plaga. Perjuicios que Ocasiona. Procedimientos Para su Extinción

Lo que debemos admitir, como firmemente probado, hasta el presente, es que la «tucura» tiene características de «señalera» gregaria; que allí donde encuentre algún potrero o cultivo con alimentación de su agrado se asentarán las mangas, y se disgregarán un poco; pero en todas las ocasiones su grado de concentración es suficiente para que resulten peligrosos a los cultivos y campos de pastoreos.

No encontrando alimentación, la buscarán trasladándose a otras zonas y regiones más propicias para su existencia.

Fatalmente, es un enemigo que sigue su marcha sin que se le detenga oportunamente. A todos interesa abordar el problema sin aguardar la aplicación de fórmulas impositivas que, a no dudarlo, será el arbitrio de que dispondrá el Estado para defender los intereses colectivos, cuando llegado el momento le sea restada una adhesión espontánea.

Los habitantes de las zonas de «tucura», deben dirigirse a las Direcciones Departamentales de Lucha Contra la Langosta solicitando asesoramiento para combatir la plaga, con la mayor anticipación posible, seguros de que contarán con los medios y elementos más eficaces destinados a controlar cualquier infestación, ya que el Estado dispone de todos

los elementos necesarios para realizar una buena campaña: solo reclama la imprescindible colaboración de aquellos que constatan la presencia de «tucura» en sus predios.

El hecho que debe tenerse presente, es que nuevamente este año la langosta «tucura» causará perjuicios mayores que los ocasionados en el año anterior, y que estos daños se irán multiplicando si no se adoptan las medidas tendientes a prevenir la expansión de la plaga. Y estas medidas que señalan las autoridades, deben ser ejecutadas en forma ineludible por los propios damnificados, a los cuales les servirá de los productos necesarios, en las condiciones establecidas para los períodos de invasión; puesto que bastará que cada uno se ocupe de su propio campo, trabajando al mismo tiempo, con el convencimiento de que así se logrará dominar al «enemigo común».

Los métodos para combatir a este insecto reúnen las condiciones indispensables para ser adoptados voluntariamente, y sin mayores sacrificios, puesto que son sencillos y económicos.

La acción más importante y de mayor rendimiento, tal como se ha venido ilustrando periódicamente, desde el año 1939, es la destrucción de los desoves por remoción del terreno a 10 o 12

ctm. de profundidad, comenzando la labor lo antes posible.

Hemos dicho que los desoves permanecen a cuatro centímetros bajo tierra desde marzo a octubre, y que la destrucción de un desove evita el nacimiento de 38 «tucuras». Ese lapso de 10 meses es más que suficiente, ordenando la labor y con un poco de buena voluntad, para evitar por completo las ocurrencias.

El Dr. Daniel Amadeo y Videla, actual Ministro de Agricultura de la República Argentina, presen- to oportunamente al Honorable Congreso de la Nación, desde su banca de diputado que entonces desempeñaba, un proyecto de ley relativo a la «tucura» y destinado a hacer obligatoria la destrucción de los desoves, cuyo artículo cuarto establece que: «será obligación ineludible de todo propietario proceder a la destrucción total de los desoves demarcados y aún de aquellas que por cualquier causa no hubieran podido ser demarcados, pero que existen en sus predios». Luego de imponer con carácter obligatorio la remoción de la tierra, en las Zonas infestadas, finaliza el citado artículo: «El Poder Ejecutivo al reglamentar esta ley, estable- cerá las fechas en que debe quedar terminada la tarea de la destrucción de los desoves, de acuerdo a las diversas Zonas, fecha que deberá ser anterior a los primeros nacimientos de langostas».

La citada precedente, lleva el único propósito de señalar cuán importante resulta la labor previa tendiente a evitar los nacimientos, tarea que debe realizarse con método y eficacia, como resultaría, por ejemplo, de esterilizar 1/3 de los desoves antes del 30 de junio; otro tercio antes del 30 de julio, completando la destrucción el 31 de agosto. Quedaría entonces el mes de setiembre y posiblemente parte de octubre, para inutilizar los desoves que, por causas justificadas, no hubiera sido posible o conveniente destruir durante los meses anteriores.

(Continuará).

## Fijación del Precio Mínimo del Trigo

Mensaje y Proyecto de Ley Remitido al Parlamento

Art. 3.º— Dentro de los 45 días de la publicación de la presente ley, el Poder Ejecutivo someterá a conocimiento de la Asamblea General sus conclusiones con respecto al aumento de precio a abonar al productor de trigo sobre la base del precio provisional establecido en el artículo primero, si correspondiere.

Art. 4.º— Si se llegase a la determinación de un precio mayor, la diferencia con el fijado por el artículo 1.º será de cargo del Estado. A ese efecto, el Ministerio de Ganadería y Agricultura dispondrá de los recursos que se indican en el Art. 15.º de la presente ley, teniendo a su cargo con la colaboración del Banco de la República el pago de dicha diferencia.

En caso de variación aumentativa, el nuevo precio a fijarse regirá para todo el trigo de la cosecha 1941-42.

De la intervención del Banco de la República como regulador del mercado triguero.

Art. 5.º— El Banco de la República intervendrá como comprador de trigo, al precio y en las condiciones fijadas por la presente ley, toda vez que éste— con la colaboración de la Dirección de Agroonomía— lo estime oportuno.

El Banco de la República queda facultado para proceder a la comercialización de los trigos que adquiera en la forma que el mismo disponga, previa conformidad del Ministerio de Ganadería y Agricultura.

Art. 6.º— En caso de que fuere necesario proceder a la importación de trigo para la molenda, ésta será contratada por el Banco de la República y distribuida a los industrializadores en las condiciones que reglamentará el Poder Ejecutivo.

Art. 7.º— La prenda constituida mediante caución o depósito de cereales, sólo conservará el privilegio del arrendador, siempre que existiere contrato escrito, debidamente inscripto en el registro respectivo con anterioridad al 30 de junio de 1942 y por el máximo de un año de arrendamientos vencidos.

En el mismo sentido, del máximo referido, queda expresamente aclarada— a los efectos de la aplicación de la presente ley— la disposición del artículo 6.º de la ley N.º 8939, de fe-

brero 25 de 1933, sobre Crédito de Habitación.

En iguales condiciones que el arrendador, el Banco Hipotecario del Uruguay gozará del privilegio de aquél por el servicio correspondiente al año inmediato vencido, del préstamo otorgado por la Sección Fomento Rural y Colonización (leyes de 22 de enero de 1913, 20 de junio de 1921 y 10 de setiembre de 1923). En los arrendamientos concertados por la indicada Sección Fomento Rural y Colonización, no será necesaria la inscripción a los efectos dispuestos en este artículo.

De las Obligaciones de Molineros y Acopiadores

Art. 8.º— Los molineros quedan obligados a dar preferencia en sus adquisiciones a los trigos de producción nacional.

Art. 9.º— Los molineros, acopiadores y toda persona o entidad comercial que negocie trigos de la cosecha 1941-42, quedan obligados a mantener un archivo por orden numérico y correlativo— expresando el nombre y apellido del agricultor vendedor— de todas las operaciones de compra y venta de trigos que se realicen debiendo ajustar sus contabilidades a las disposiciones legales vigentes.

Art. 10.º— Los molineros entregarán mensualmente a la Sección Economía y Estadística Agraria de la Dirección de Agroonomía, declaraciones juradas de las compras de trigo nacional, cosecha 1941-42, con los datos que aquella requiera como indispensables.

(Continuará)

## A Los Automovilistas

Francisco Klarich ha resuelto favorecer a quien le favorece y de esta manera: El arrendamiento de la cubierta comprada y el arreglo de la cámara es completamente gratuito.

Este beneficio que redundará en Pro de los automovilistas será, por lo dudamos, tenido bien en cuenta por aquéllos.

## Francisco Klarich

Taller de Vulcanización. — Venta de Baterías de Varias Marcas. — Venta y compra de cámaras y cubiertas.

Young. — Teléf: 78

## En Venta Particular

Un Auto BUICK con 22.600 kilómetros de recorrido. Muy económico en Nafta.

Valor \$ 750.00

varios solares en venta en diversas Zonas del Pueblo Young

Tratar con Omar L. Castagnín Frente a la Oficina de Saneamiento de Young

Se ofrece quesero para medianero con buenas recomendaciones. Dirigir se por carta a Augusto A Descheaux. Estación Juan Jackson. Dpto. de Colonia.

## Edicto de Matrimonio

Oficina del Registro del Estado Civil de la Cuarta Sección del departamento de Río Negro

En Pueblo Young y el día 26 del mes de Noviembre del año mil novecientos cuarenta y uno a las 4 y 30 de la tarde.

A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don DIEGO CULLERMO LAWLOR de veintitres años de edad, de estado soltero, de profesión hacendado, nacionalidad Oriental, nacido en Fray Bentos, domiciliado en «La Loma» esta sección y Doña BLANCA STIRLING, de 24 años de edad, de estado Soltera profesión de labores de su sexo de nacionalidad Oriental nacida en la 14a sección de Montevideo domiciliada en «Rincón de Francia», esta sección.

En fe de lo cual intimó a los que supiere en algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta oficina y en el Periódico local «EL CENSOR», por espacio de ocho días como lo manda la Ley.

Juan da Silva, Oficial de Estado Civil.

Peinados

# JULY

ALTA NOVEDAD

Con motivo de la inauguración de su Nuevo Local, Obsequia a su Distinguida Clientela, con una Permanente Impecable por \$6.00

Al lado de la Casa del Curto — YOUNG

## TALLER MECANICO

# MAURIN

de BEOR E. MAURIN

Señor Automovilista:

No confíe su automóvil o camión a manos inexpertas.

Recuerde que MAURIN cuenta con taller bien montado y repuestos en general. Soldadura autógena. TRABAJOS EN TORNO. Productos S. K. F. Baterías «Noak» y un excelente SERVICIO DE LAVADOS Y ENGRASE atendido por personal competente.

Se Arreglan Radiadores por deshechos que estén. GONNET Es el Técnico

Traiga su coche y se convencerá

## TALLER MAURIN

Teléfono 99. YOUNG

## Dr. Francisco Passalacqua

MEDICO OCULISTA

Consultorio: RIO NEGRO 1546 — Montevideo

Especialista en Enfermedades de los Ojos Ex—Adjunto a la Clínica Oftalmológica del H. Maciel

## ANTEOJOS Y LENTES

CARDONA: HOTEL ORIENTAL

Lunes 1 de Diciembre de 8 a 7

Martes 2 " " " 8 a 12

MERCEDES: HOTEL PARIS

Miércoles 3 de Diciembre de 8 a 12 y de 3 a 7

Jueves 4 " " " 8 a 12 y de 3 a 7

DOLORES: HOTEL ORIENTAL

Viernes 5 de Diciembre de 8 a 7

Sábado 6 " " " 8 a 12 y de 3 a 7

Domingo 7 " " " 8 a 12 y de 3 a 7

FRAY BENTOS: HOTEL SANMARTI

Lunes 8 de Diciembre de 8 a 7

Martes 9 " " " 8 a 12 y de 3 a 7

YOUNG: HOTEL CENTENARIO

Miércoles 10 de Diciembre de 8 a 7

Jueves 11 " " " 8 a 12 y de 3 a 7

PAYSANDU: HOTEL NUEVO

Viernes 12 de Diciembre de 8 a 7

Sábado 13 " " " 8 a 12 y de 3 a 7

Domingo 14 " " " 8 a 12 y de 3 a 7

Lunes 15 " " " 8 a 12

Unicamente en los Dias Señalados

# TEMAS RURALES

## La Industria del Cuero debe ser mejor explotada

El Banco Republica no Presta Atención a Los Cueros de Matadero

Sobre este importante tema dice «Diario Rural»: «A cada momento deben darse instrucciones para que no marquen los cueros con alquitran o no se corten mal, etc.

El rubro de cueros es muy importante para nuestra economía merece preferencias por todas las entidades que más o menos vinculan al producto.

El Banco Republica tiene una Oficina de Crédito Rural que hace adelantos sobre el presunto valor de los cueros, de modo que es una entidad llamada a colaborar en el mejoramiento de los mismos, influyendo para

que los mataderos, por ejemplo cuiden los cortes, evitando la gran cantidad de rayas que desmerecen las suelas o practicando una salazón deficiente que redunda en perjuicio del producto mal conservado.

Una prueba de que los cueros tajeados y mal salados se desmerecen la tenemos en el interés de la demanda, que cotiza bien los cueros de frigoríficos o de mataderos como el de Las Piedras, porque tienen en cuenta los detalles técnicos y las perspectivas de un negocio mejor.

La Oficina de Crédito Rural del Banco Republica no presta atención a estos detalles y admite operaciones sobre valores que no responden a la realidad de los hechos. Y, lo que es peor perjudica al país en uno de sus renglones básicos de la economía.

Por tratarse de un tema pecuario cuyo interés no puede

ocultarse, vamos a proseguirlo en números próximos.

## Un concurso de Literatura Agronómica

Montevideo 4 (Corresponsal).—El Banco de la República, resolvió establecer un concurso de Literatura Agronómica preferentemente docente, adaptado al país y de fácil acceso para los profanos las obras deberán tratar de Agronomía, Ganadería, Granja, Arboricultura Forestal, constando de un mínimo de 150 páginas estableciendo tres premios, para los concursantes mejor clasificados.

## POLICIA

El Domingo 30 de Noviembre p.pdo. fué detenido por la policía local, Albino Domínguez Alonso español, soltero de 52 años, por desorden y ebriedad fué sometido a disposición del juez competente.

## No ha autorizado rifa alguna

De acuerdo a la rifa noticiada en nuestra edición anterior, la que se llevaría a cabo en el Restaurant «Avenida», nos pide los Sres. Rodríguez, que ellos no han autorizado al cieguito Calderón para que usara de la facultad de efectuar esa rifa en su comercio y menos con un sistema que está prohibido por la Ley.

Ese sorteo no se hará pues el domingo en el Restaurant «Avenida».

\*\*\*\*\*

## Máquina Trilladora

Red River Oliver con 20 días de uso. Tamaño mediano se vende barata. Tratar con

ARTURO ROHNER  
EN BELLACO

**CASA** céntrica de 2 piezas, cocina, despensa, w.C. y galponcito terreno de 25x25 SE VENDE a Tratar con Esteban Pasek

## Apertura de Sucesión

Por disposición del Señor Juez Letrado de Primera Instancia de Primer Turno de Paysandú, Doctor Don Gualberto Pi, dictada como Encargado del Despacho del Juzgado Letrado de Primera Instancia de Río Negro, por licencia concedida al Titular, se hace saber la apertura de la Sucesión de Don **Francisco Periasco**, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado Fray Bentos, Octubre 29 de 1941.

Juan Serra Tur  
Actuario  
7/10/11/42

## HELADOS

En la Confitería y Bar  
**INDEPENDENCIA**  
de ALBERTO BERRA O

Servicio a domicilio  
Pídalos por Teléfono 84

Young Río Negro

**CAMION FORD A**  
MODELO 31

Cabina cerrada—Recién ajustado y Rectificado.—Cubiertas Nuevas Gran Ocasión.—Verlo y Tratar

Emilio Kalvermayer. F. Bentos

E-12-11-41

## Nuevo Itinerario de Vapores

Hemos recibido de la Agencia Marítima de Don Ricardo Bordoli en Fray Bentos el siguiente Cambio de Itinerario: salidas para Gualaquaychú—Miércoles 6.45 horas, Viernes 6.45. Domingo 6.45, Domingo (2do. viaje) 21.00.

Salidas Combinación para Buenos Aires.—Martes y Jueves 22.45 horas, Domingo 19.45

Salidas Combinación para Concordia y Escalas.—Miércoles

les, Viernes y Domingo 5.45 horas.

Llegadas de Gualaquaychú.—Martes, Jueves y Sábado 22.45 horas, Domingo 19.45.

Llegadas Combinación de Buenos Aires.—Miércoles, Viernes y Domingo 5.45 horas.

Llegadas Combinación de Concordia y Escalas.—Martes y Jueves 22.45 horas, Domingo 19.45.

Horario.—8 a 12 horas y 14 a 19 horas, Domingo 9 a 12 y 18 a 19 horas.

Pasajes a bordo, 10 ojo de recargo.

\*\*\*\*\*

## Empresa de Pompas Fúnebres MAQUEIRA

Ofrece Servicios Completos y Modernos

Furgón Para Cualquier Lado de la República

Seriedad, Corrección y Precios Módicos

TRATAR:

**Ramon Maquieira (h.)**

YOUNG

\*\*\*\*\*

**JABON BAO**  
Ahora da premios!

Señora, Señorita, Caballera, cuando visite Paysandú no olvide de visitar nuestra casa por sus renglones bajos

## Casa PIPERNO

Recién recibido un variado surtido en zapatos, sedas y tobacalcos de alta calidad. Botas para campo y bombachas nos especializamos.

18 de Julio 1200, teléfono 1096—Paysandú

## HOTEL ACEVEDO

URUGUAY 1127

(Entre Paraguay y Rondeau)

De PABLO ACEVEDO Y CIA.

## Precios Incompetibles

Montevideo U.T.E. 8-68-51

## Panadería y Almacén "YOUNG"

Enrique F. Reggio

Estación Young

Dept. Río Negro

Especialidad en Pan y Galleta

Reparto a Domicilio

FACTURERIA EN GENERAL

Defienda su salud y la de sus descendientes con el afamado depurativo

## ELIXIR DE NOGUEIRA

del Farm. Químico João da Silva Silveira

Conocido hace 63 años como el verdadero específico para la

**SÍFILIS!!!**



No se iluda

Combate las: HERIDAS, GRANOS, MANCHAS DE LA PIEL, FISTULAS, ÚLCERAS, HERPES, BARROS, BUBAS, RAQUITISMO, ESCROFULAS, SARNAS, ECZEMAS, DARTROS, REUMATISMO, y finalmente todas las enfermedades derivadas de la sangre impura.

## EL ELIXIR DE NOGUEIRA

es su remedio

SIEMPRE IGUAL! SIEMPRE EL MEJOR!

DÉBILES y ANEMICOS!

Tomen: **VINHO CREOSOTADO**

Poderoso fortificante que se recomienda especialmente para las personas débiles y anémicas.

**VIGOROSO TONIFICADOR!**

## Confitería "BUENOS AIRES"

Servicios Completos de Lunchs Para Fiestas, Contando con un moderno Amplificador con extensa Variedad de Bailables.

**PIDA PRESUPUESTO**

CASA CENTRAL

Teléfono N.º 16

YOUNG Dpto. de RIO NEGRO

SUCURSAL

18 de Julio

# La «Christian Science»-El curanderismo y otras yerbas

40 Años Perdidos

(Continuación)

(Continuación)

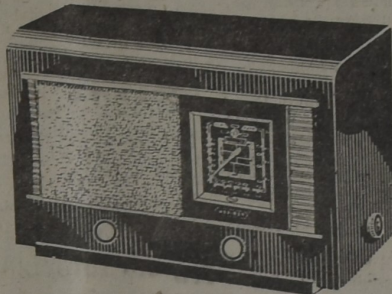
Ahora bien; en estas innegables manifestaciones de parálisis de la joven viuda, ¿qué parte hay de verdad, de verdadera

dolencia física, y qué parte es producto de la voluntad y de la imaginación? Decidirlo supone una gran dosis de osadía, ya que la histeria, esta actriz genial del mundo patológico, es capaz de representar la parodia de la dolencia con unos perfectos y acabados que necesariamente se confunden con la dolencia misma. Simula la enfermedad, pero esta simulación, a veces, y a pesar suyo, la sobre pasa en realidad, y el histerismo que al principio no pretendía otra cosa que persuadir a los demás de que sufría un achaque, resulta, al fin, persuadido el mismo. Por eso no queda otro recurso, en un caso tan complejo como el que referimos

—con la agravante de los cincuenta años que de él nos se paran—, que desistir de dilucidar si aquellos estados catalepticos de Mary Baker eran realmente estados de parálisis o simplemente hipertensiones nerviosas propias de la enfermedad. Siempre, no obstante, nos hará sospechosos la circunstancia de que más de una vez con el único concurso de la voluntad, sabe vencer su invalidez. Hay un episodio de sus últimos años de parálisis que autoriza toda suerte de recelos: yace, ella, como tantas veces en su lecho, inválida, impotente, tullida, cuando de repente oye como su segundo marido grita pidiendo socorro. Ha ocurrido una pelea y el hombre se ve probablemente amenazado por su antagonista. Pues bien: de un brinco la parálisis salta de la cama y se precipita escaleras abajo para asistirle. Semejantes casos (no es éste el único) dan lugar a suponer que Mary Baker hubiera podido superar, tiempo antes, con el solo esfuerzo de la voluntad las más rudas manifestaciones de su dolencia, pero que no quiso hacerlo, o tal vez que algo dentro de ella no lo quiso. Según todas las probabilidades, sabe su egocéntrico instinto, (por debajo de la zona de la conciencia) que, de hallarse en estado normal de salud, se le exigiría, en su carácter de huésped gratuita, su concurso en los quehaceres domésticos. Pero ella está firmemente resuelta a no trabajar nunca con otros, por otros, al lado de otros, y así, para conservar la independencia, se pincha, estando enferma, con púas electrizadas: no hay duda de que, en este caso, el histerismo opera, según ocurre con gran frecuencia, como

## PHILIPS

### La Mas Alta Calidad en RADIO



Tipo 434.-PERICON. Receptor a batería de 5212 y 6 voltios, onda larga y corta, circuito especial creado sobre la base de elevado rendimiento y consumo mínimo, 1, 5 amperes por hora, sin perjudicar la buena sensibilidad y la alta calidad de sonido, sorprendente resultado en onda corta.

Disponemos de stock permanente de lámparas para alumbrado de 220, 32 y 6 voltios y cualquier material eléctrico.

**Hacemos Instalaciones Eléctricas al más Bajo Precio y Empleamos Materiales Unicamente Autorizados por la U. T. E.**

## Jose S. Battistessa e Hijos

REPRESENTANTES OFICIALES

Calle Martirén YOUNG.—(Rio Negro)

En Guichón: Juan C. Urruty

### PROFESIONALES

CATALINA SANGUINETTI — SALVO — Partera — Hospital Young y atiende particular — Young. (R. Negro).

Dr. CARLOS M. FISCHER — Médico cirujano — Director del Hospital de Young.

Dr. CELIAR LOPEZ — Médico cirujano — Calle Montevideo — Young

Dr. HIPOLITO I. VACCARO — Cirujano dentista — Young.

Dr. TOMAS BARTESAGHI — Abogado y Escribano — Fray Bentos, Rincón 1246 — Mercedes, Colón 212 — Young casa de Nicolás Donato (Segundo y último sábado de cada mes).

F. MARTINEZ BRACCO — Procurador de la Matrícula. Tel. 132 — Brasil 3342 — F. Bentos

Dr. ANACLETO MONTERO. — Cirujano dentista — Atiende en el Sanatorio Zeballos, del sábado a lunes. — Teléfono 73 — Young.

MARIO W. LONG — Químico-Farmacéutico — Young.

Dr. SEMIRAMIDES L. ZEBALLOS — Médico cirujano — Calle 18 de Julio — Young.

Dr. ELBIO KUSTER — Abogado — Rincón 454 edificio Bolsa de Comercio, Escriit. 208 Teléfono 8-03-03 — Montevideo.

Dr. RICARDO KUSTER — Abogado — calle Ituzaingó 1485. — Escriit. 1 y 2 — Teléfono 8-84-05 — Montevideo.

CARLOS A. IMKEN. — Asuntos Judiciales, Sucesorios y Administrativos — Young

TENEDOR DE LIBROS. — Atiende de Contabilidades de Casas Comerciales y Establecimientos de Campaña. — Informes en esta Dirección.

CONRADO L. CASTIGLIONI — Químico-Farmacéutico — Av. 18 de Julio — Young.

JOSE S. ELISBURU — Escribano Público — Young.

mo defensivo impulso del destino: como el flujo de la enfermedad. Y este muro nervioso alrededor de su secreto YO nadie conseguirá derribarlo; antes esta férrea voluntad se dejaría destrozar el cuerpo que doblegarse a las ajenas pretensiones. De la extraordinaria energía espiritual que se encierra en aquel cuerpo caduco y frágil, da esta singular mujer una prueba concluyente en 1853. Contaba entonces treinta y dos años y era el noveno de su vida, cuando vino a caer en Tilton un dentista nómada, «doctor de facultad propia. Daniel Patterson, hombre de estupenda belleza, de esas bellezas que aman las mujeres en sus médicos. Con su exagerada elegancia metropolitana —pues viste siempre de levita y chistera de seda, cuidadosamente planchada—, poco le cuesta a

este abejorjo de la estepa conquistar los más conspicuos como puede serlo en seguida, cual si tuviera un poder mágico, y su dulzura dolorida y sonriente irradia un encanto que domina las principales, aventajadas o irresistiblemente a aquel hombre; sólo le enamora aquella brón viril y robusto. En 21 de junio de 1853 solicita el doc enferma y nerviosa, aquella tor su mano.

(Continuará)

### Gran Taller Mecánico

## Hector A. Molle

Para el Automovilista Inteligente

En su Nuevo y Amplio Local

Un Taller Completo al Servicio del Automovilista

Nuevo Servicio de Autógena y Eléctrica

Agencia en Paysandú de la CORPORACION AUTOMOVILISTICA la Institución que presta mayores servicios GRATIS a los afiliados.

Hágase Socio y lo Comprobara

Si va Paysandú Recuerde que MOLLE es el Médico de su Coche que Debe consultar

18 DE JULIO Frente al Antiguo Local — Paysandú  
Teléfonos: 1073 y 416

**DIERTA** A LOS LECTORES DE ESTE PERIODICO

**SIVA A MONTEVIDEO**

**FOTO FAIG**

18 de JULIO 968 bis  
entre RIO BRANCO y J. HERRERA Y OBES.

en el Estudio Fotografico más importante del país, le harán un buen retrato por un precio módico.

**Y PRESENTANDO ESTE AVISO OBTENDRA:**

PARA U. Y SUS FAMILIARES, UN DESCUENTO DE 20% EN FOTOGRAFIAS Y UN BONITO MARCO DE REGALO. O SI LO PREFIERE, SU FOTO SERA PUBLICADA EN LA PAGINA SOCIAL DE ESTE PERIODICO.

LAS FOTOGRAFIAS DE TODOS LOS NIÑOS QUE SE RETRATEN EN FOTO FAIG SERAN PUBLICADAS GRATUITAMENTE en el SUPLEMENTO del DIARIO "LA MAÑANA" de MONTEVIDEO.

# Marcando Urgentes Necesidades

## Algorta Necesita un Cartero

En nuestra última visita a esa localidad, nos llamó la atención la ausencia de un cartero en pueblo Algorta. Los vecinos de aquella zona si quieren saber si hay carta, tienen que ir hasta la oficina del Correo. Así pues, si uno no sabe que ha llegado una carta para él, ella queda hasta que la casualidad lo lleve hasta la Oficina de referencia. Creemos que esta anomalía debe ser solucionada lo cuanto ante y ahí otro tema que la Sociedad de Fomento tendrá de seguro que estudiar. La Dirección de Correos, mientras tanto, debe de procurar al pueblo de Algorta un cartero que mucha falta le hacer.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

## "Cilsa" y su gran Sistema

Este sistema de préstamo resuelve, simultáneamente, el problema de los largos plazos y el de los intereses excesivos, permitiendo: les, a sus suscriptores, hacerse dueños de la vivienda que les agrada y convenga a una altura de la vida en que puedan aprovecharla y disfrutarla totalmente. Si se advierte que la mayoría de los individuos recién de los 35 a los 40 años se encuentran en la posición económica que les permite ahorrar algo mensualmente y, por ello, pensar en crearse una deuda destinada a ser amortizada con el producto de ese ahorro o parte de él, viene que, dentro de los sistemas más corrientes de préstamo inmobiliario, pocos son, o nin

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

## OFREZCO

de 1.000 a 1.300 kilos de Sudan Grass especial garantido de toda mala semilla, sorgo y demás, a precio muy conveniente. Tratar con **Eduardo C. Bochard** en Tres Bocas Rio Negro, Telef. Suc. 1

## ESPECIALIDAD EN Aulógena y Trabajos de Obras

Soldadura de cualquier pieza en hierro, bronce, cobre, aluminio, etc.

Trabajos Garantidos  
**Rogelio Bianchi**  
YOUNG

guno, los que llegan a disfrutar de la casa construida con semejantes ayudas, como algo realmente propio. Y si observamos cómo se va gastando la vida a través del esfuerzo diario destinado a ganar lo que hace falta para cumplir con pesadas obligaciones, surge, entonces con mayor claridad que nunca, lo que representan 20 o 30 años empleados en obtener la posesión de una casa. Digase lo que se diga y úsense los argumentos que se usen, jamás se llegará a demostrar lo contrario de esto: que quien construye su casa mediante los préstamos a largos plazos y sufriendo los intereses que a tales corresponden, apenas llega, al cabo de años y años de constantes desembolsos, a ser dueño de una casa vieja...

## Selecciones del Reader's Digest

El representante en ésta de esta importante Revista, ya nos trae el número correspondiente Diciembre. Los interesados pueden retirarla en su domicilio o solicitarla. Recordamos que el agente de "Selecciones" es el Sr. Humberto Baudeant.

## Dignifica a la Entidad

Salto 4 (por carta) Ha causado gran alegría en ésta la decisión del Aero Club Salto al bautizar su nuevo avión con el nombre del as femenino sudamericano de la aviación, «Carola Lor ngini» perpetuando así en el recuerdo para los pilotos y aficionados salteños. Esta distinción la intrépida Carola ha sido muy bien comentado en todo los círculos aeronáuticos de Sud América.

## CORRESPONSALIA DE NUEVO BERLIN

En la Escuela N.º 8

Con toda actividad vienen realizándose los ensayos para las fiestas de fin de curso en ésta escuela, que con tanto acierto dirige la Srta. Elisa Beatriz Prino, secundada por las inteligentes ayudantes Srtas. María Otilia Corvetto, Beatriz Nardini, Susana Casternov y Señoras Amanda T de Matcov y Eva I. de Linalé el programa que rige es el siguiente.

- 1.º Himno Nacional por todos los alumnos de la escuela.
- 2.º A la Bicolor, recitado por la niña Bianca Tana.
- 3.º Ronda, Escena y canto por un grupo de alumnos grados inferiores.
- 4.º Formación de Pirámides, Gimnasia por un grupo de niñas.
- 5.º Cuento de los bosques de Viena de Strauss, Vals por las niñas Juanita Mernies, Nelsa Barufaldi, Dora Gomez y María Nélida Diperna.

6.º Ejecución al piano por la Srta. profesora de canto María Otilia Corvetto.

7.º Gimnasia por un grupo de niños.

8.º Suelo Uruguayo, estilo, coro por los grados superiores.

9.º Artigas, recitado por la niña Berta Pranth.

10.º Los marineros, coro por un grupo de alumnos.

11.º El burrito astrónomo, comedia por los niños Zoilo Sanguinetti, Antonio Ruting y la niña Juana Mernies.

12.º Tarantela, danza por la niña alumna Dora Gomez.

13.º Despedida a la escuela, por una alumna del 6.º grado.

14.º Los gitanos, cuadro por un grupo de niños.

15.º Mi Bandera, coro por todos los alumnos.

16.º Palabras de clausura por la Srta. Directora Elisa B. Prino.

## Viajeros

Para Mercedes los Sres. Dr. J.J. Pitta Nebril, Manuel P. Santos, Julio Garbarino y Misael Mendez.— Estuvo en ésta el agente viajero Samuel Kofman.— Para Dolores el Sr. Antonio Souto Rey y su señora Esther Gaibaldi Paz.— Se encuentra en ésta el receptor Sr. Luis Sellanes.— De Fray Bentos el Sr. José Bertoni, Pedro Irigoyen y N.R. Morales.— Para Paysandú los jóvenes C. María Garbarino y Humberto Fiorelli. Pasando unos días de recreo encuéntrase en su estancia el Sr. Carlos Romay.— De Nueva Melhem para Mercedes los jóvenes Oscar López y Orlando Castilla.— Al mismo punto el Sr. Alvaro Silvera.— De su Estancia «El Cambará» se encuentra en ésta el joven Haroldo Indarte y el Sr. Edison Garbarino.— Para Mercedes el Sr. Emilio Meira y su distinguida hija.— Para el mismo punto el Sr. Carlos María Córdoba y su señora Esther Castro y su sobrinita Pochita.— Para Young el Sr. Ricardo Rochón Gauthier para Mercedes el Sr. Ricardo Baldi en compañía de su apreciable hija.— Para Fray Bentos

el Sr. Rómulo Walter Rivas en compañía de sus Srtas. hijas Norma y Clotilde.

## Enfermos

Encuétrase enfermo de cuidado el Sr. Angel Massios.— Mejorado el Sr. Pablo Brunig.— Sr. Francisco Klarich.

## SEMILLAS CARANTIDAS

De Sudan Grass, Libre de Sorgo, especial para siembra. Se vende en «Santa Isabel» camino a Sánchez en lo de Van Lomme Hnos. Muestra puede verse en lo del Sr. Francisco Klarich.

## Taller Electro-Técnico

## EL RELÁMPAGO

AL LADO DE LA FARMACIA LONG

Sólo 6 meses hasta para imponerse. Cualquier Arreglo de Radios e instalaciones eléctricas

Bobinados. Amplificadores. Transmisores

## Ruben J. Florio

Eléctro-Técnico Autorizado

Hace todo lo que se Hace en Radio y Electricidad

Visite Ud. la

## Parrilla Criolla

de Juan Adolfo Cáceres — Young

Especialidad en Lechones, Pollos Allo Spiedo Minutas a Toda Hora. A pedido, Reparto a Domicilio, sía Recargo de Precios.

Abierto Día y Noche

## Sociedad Anónima

## La Cooperativa

FRAY BENTOS

Visitarla y Comprar una vez, es Comprar Siempre en Esta Casa

Es la Más Antigua, Acreditada y Conocida de Fray Bentos

## Con Hechos y no Palabras RESUELVE EL PROBLEMA

AMIGO DE YOUNG.— En su próxima visita a FRAY BENTOS, no deje de visitar nuestra Casa, la más completa en todos los ramos. Encontrará en ella, artículos de calidad, a precios bajos en artículos para Hombres, y en las secciones Tejidos, Mercadería, Zapatería, Sastrería, Juguetes, Bazar, Ferretería, Almacén Barraca, artículos Sanitarios y Electricidad y RADIOS VICTOR.

## Importante

RECUERDE BIEN.— Los sorteos mensuales a Accionistas y Clientes al contado, que hace la Casa. Una oportunidad única en plaza, que se ofrece para comprar sin gastar, pues al lieudo favorecido en los sorteos compra Vd. sin dinero.

Remitimos Mercaderías Contra Reembolso

Sociedad Anónima LA COOPERATIVA en Avenida Treinta y Tres Esq. España — Fray Bentos

## Aviso al Público

La Comisión Directiva del Aero Club Young pone en conocimiento del público, que habrá periodo de franquicias hasta el 31 de Diciembre.

Recuerda la conveniencia de asociarse por las ventajas que reporta la utilización del avión en los distintos casos que le puedan presentar.

Informes: Secretaría del Club Social

## Taller Mecánico de

Isabelino Rodríguez

Al Lado del Hotel San Martín

Compostura de Autos, cualquier Marca. Arreglo de Dinamos. Tractores e Implementos Agrícolas

Vendo dos Trilladoras Usadas y en Buen Estado Una Runnell de 2 x 46 en \$ 1.800.

Otra Individual en \$ 1.500

YOUNG

## "Círculo Periodístico Indoamericano"

—Paz y Confraternidad—Vandalización del periodismo y del periodista indoamericano.

Solidaridad—Acercamiento—Tolerancia—Unidad—Comprensión—Ayuda mutua—Libertad.

# EL ADIOS A LA ESCUELA

Ecos de la fiesta de Fin de Curso.  
Escuela N.º 38

Con gran concurrencia de público se llevó a cabo la gran fiesta de fin de curso. He aquí el hermoso programa puesto en escena:

1.º Himno Nacional, 2.º Los futuros ciudadanos, poesía por el niño Coco Jourdan, 3.º Por llegar tarde, monólogo por el niño Walter Cabrera, 4.º Cantos a la lucha, poesía por el

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★



TODO EL PAIS DEBE DISTINGUIR ESTE SIMBOLO DE GARANTIA DEL Instituto de Propaganda

OFICINA DE INFORMACION Y PRENSA  
Yaguarón y Maldonado

Tel. 9-13-13  
MONTEVIDEO

Representante de Avisos en Montevideo de  
**EL CENSOR**

## Liquidación de Muebles y Útiles Varios

(Con Garantías a Satisfacción, se Darán Grandes Facilidades de pago)

- 1 Juego trilladoras marca CASE con tractor 18/32 completo, con bascula, casilla, repuestos, etc. pronta para trabajar, con Correa grande completamente nueva
- 1 Ochochadora Dearing No. 3 pronta para trabajar.
- 1 Carr tos de perrito, uno nuevo
- 1 Carro de media carga de dos ruedas con elástico.
- 1 Coche Ford doble faeton Ford modelo T, completamente reparado.
- 1 Chevrolet Ford modelo T, carrocería nueva con cabina nueva, repaado.
- 1 Chevrolet doble faeton en marcha, necesita reparaciones.
- 1 Camion como nuevo a prueba y revision internacional para 5 a 6 mil Kgs
- 1 Guaduañadora (Pastora) de 180 de corte como nueva.
- 1 Trituradora a malacate muy buena
- 1 Arados de manecra de distintos tamaños y modelos
- 1 Hecoladora de fierro para herreros.
- 1 Carretillas de fierro y una de madera
- 1 Pala de buay, muy práctica para caminos o limpieza de tajamares.
- 1 Arado de 4 y seis discos para quinta muy liviano nuevo
- 1 Arado doble marca «Moline», convertible en apolacior.
- 1 Rastra de 16 discos marca «Moline».
- 1 Surtidos de discos para rastras, y otros repuestos para el mismo
- 1 Carrocería Omnibus en perfecto estado con sus cristales etc para 82 pasajeros
- 1 Lote de muebles usados, aperturar etc
- 1 Desgranadora para maiz grande usada otra chica nueva.

- 1 Varias porciannas (Celosías) de cedro nuevas de metros de alto, 4 cuerpo
- 1 Auto marca WILLIS Nigth de 4 puertas Sedan en perfecto estado.
- 1 Rastras de fierro, una de cuatro cuerpos nueva
- 1 Grupos eléctricos de 82 Volts, 1 DELCO y 1 Westinghouse.
- 1 Batería Edison, 1 Clasificadora de grano con polea.
- 1 Moladora de granos con elevador, zarandas y ventilador.
- 1 Bascula para 1.500 kilos otra para 800 kilos.

- 1 Varias porteras nuevas de 3 y de 3.50 metros.
- 1 Bolsas para cereales nuevas y usadas
- 1 Gran surtido de postes medios postes y estacones y de cemento arm do

Tratar en Bellaco con  
**CASA KUSTER**

## Pro Ayuda a la U.R.S.S.

Tesonera es actividad del Comité de San Javier

Damos a continuación la lista de nuevas donaciones para contribuir a la ayuda a la U.R.S.S. a cargo del Comité Central por Río Negro, de San Javier, cuyo presidente encabeza el activo e infatigable por la causa, Don Gregorio Krivorazy.

Este Comité que con gran afán está en Pro de la democracia aún no tiene imitadores tan efectivo y eso que nuestro pueblo debería secundarlo con más entusiasmo, ya que la causa es la de todos los buenos democratas. Hace falta que se constituya un sub Comité en Young, para poder aprovechar los aportes que se puedan recoger en esta zona.

He aquí lo que se ha recolectado últimamente:

Lista N.º 20 a cargo de Felipe Visiña:—Acsenia Pelechuc 100, Miguel Mamchur 0.50, Voldemir Mamchur 0.50, Felipe Visiña 2.00, Jorge Visiña 0.50, Alejo nro Mamchur 0.50, Lila Visiña 0.50, Sara Visiña 0.50, Lida Visiña 0.50, Pedro Erochenco 0.50, Vasilio Erochenco 0.50, Voldemir Lapunov 0.50, Pedro Erochenco 0.50, V. F. Erochenco 0.50, Pablo Socorov 1.00, Tatiana G. de Erochenco 0.25, María R. de Erochenco 0.25, María Elena Erochenco 0.50, Pablo Yasinskiy 0.50, Anastasio Yasinskiy 0.50, María K. de Yasinskiy 0.50, Victor Yasinskiy 0.50—Total \$ 13.00.

Lista N.º 15 a cargo de Gregorio Sincheno:—Pelajia Maly 0.50, Nikita Maly 1.00, Gregorio Sincheno 2.00, Elisa Schestac 1.00, Basilio Cosenco 0.50, Juan Tija novich 0.50, Pedro Tijanovich 0.50, Alejandro Trosenco 0.50, Olga Maly 1.00, Basilio Aguchenco 1.00, Miguel Kopkin 5.00, Basilio y Juan Ropkin 5.00, Ana T. Zulekin 1.00, Federico Karpuchenco 1.50, Juan Simik y Sra. 2.00, Jorge Caiabuy 1.00, Pedro Mamchur 0.30, Jorge Rissenco 1.00, Esteban Popov 0.50, Simón Naumchuk 0.60, Alejo Belocón 1.00, Carlos Machado 1.00, Andrés Kosenco 1.00, Duña D. de Sincheno 1.00, Pedro Naumchuk 0.50 Total \$ 30.90.

Lista N.º 23 a cargo de S. A. Coop. Agrícola:—Timoteo Chmaylov 5.00, Elin Simonov 2.00, Nikita Danikin 2.72, Pedro Ostrojev 1.50, Atanasio Seifonov 2.00, Nicolas Butacov 5.00, Leon Buzinskiy 2.—, P. Karabanov 1.—, E. Saritsky 2.—, Aquino Kugan 1.50, Pedro Linvinov 1.—, Pedro Teres chuk 5.—, Basilio Chmaylov 1.—, Jacovo Kugan 1.50, Roman Lus chilin 3.—, Gabriel Karpuchenco 2.—, Basilio A. Fomichov 5.—, Elias Karamon 1.—, S.A.C.A. 15.—, E. Gilov 5.—, Juan Simo glad 1.50.—Total: \$ 61.72.

Lista N.º 11 a cargo de Alejo Stichenco:—Basilio Buracov 1.—, Pola Stichenco 3.—, Alejo Stichenco 5.—, Pablo de J. Buracov 1.—, A. Cesil Gardner 1.—, Jacovo Vievlionka 1.00. Total: \$ 12.00.

En su jira por esta campaña, el Sr. Gregorio Krivorazy agrega a la lista ya publicada: M. Raúl Parietti 5 vellones, N.N. Un amigo de nuestro Comité 5 vellones, Rincón Angosto efectivo \$ 10.—, Diego G. Lawlor efectivo \$ 10.—, Arturo S. Yapeyú efectivo \$ 10.—, Estancia «La Esperanza» 3 vellones, Franklin Stirling 5 vellones.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

## EL CENSOR

No ataca a nadie, solamente se limita su acción periodística a analizar los problemas que se suscitan, con alto espíritu de colaboración, y poniéndolos al estudio, conocimiento y consideración, pública.

EL CENSOR siempre considera a los hombres y a las ins

tituciones sus amigos en el plano superior de la dignidad y el honor ciudadano.

## La Eliminación de las Hojas Secas

En los prados

Las hojas secas, permanecen sobre el prado, perjudican sensiblemente a la producción de hierba en el año siguiente. Quitar luz a las plantas praderenses, forrajeras y, en gran cantidad, pesan y dificultan el crecimiento de esta, y al final, con su descomposición, producen tierras ácidas, que no favorecen el desarrollo de leguminosas. Durante el otoño e invierno caen sobre los prados que están rodeados de setos vivos altos o de arbolado, grandes cantidades de hojas. Estas cuando aun se hallan secas, o sea en el otoño, se deben recoger con los ras

trillos. Dichas hojas, pueden ser utilizadas para cama del ganado en los Establos. Las hojas mas perjudiciales a los prados, por el tamaño y forma de ellas, son las de álamos, castaños, nogales, en cinas, hayas y robles. Las de abedules, acacias y sauces, no perjudican tanto la vegetación del prado, por ser más, estrecha o más pequeña.

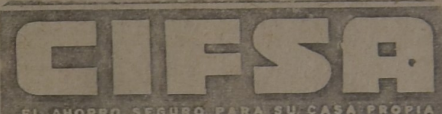
## Mucho Calor

## Helados y Buenos

No olvide que el Bar «Independencia» de Alberto Gerlauro le garantiza su producto.

Pídale por teléfono que de inmediato se le remitirá sin recargo alguno.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★



SARANDI 542 Montevideo  
TELEFONOS 9-05-05 -- 8-28-26

Ante el Escribano Sr. Milton Leindekar, CIFSA efectuó el 30 de Setiembre de 1941, en acto público, las adjudicaciones de préstamos sin interés para la CASA PROPIA, que se detallan a continuación:



\$ 6.000	JOSE M ZAMORA Nueva Palmira 1713
\$ 2.000	SANTANDER ROVIRA José Llupez 5656
\$ 11.000	JOSE COLACE Isla de Flores 1471
\$ 3.500	CARLOS BO M. Berinduague 35
\$ 5.000	JUAN A. ALTOBERRO Juan D. Jackson 1050
\$ 5.000	SAVERIO PALESE Constitución 2013
\$ 4.500	DOMINICA E. DE FAVILA Democracia 1901
\$ 4.000	JOSE CORBO Hocquart 1859
\$ 3.000	MARCOS BENTANCOUR J. Roldos y Pons 4230
\$ 3.000	BASILIO T. LARROSA Tomás Villalba 3316
\$ 5.000	MARTIN DOMESTICO General Flores 2439
\$ 52.000	

LAS ADJUDICACIONES ACORDADAS  
HASTA LA FECHA SUMAN

**\$113.000**

Director Gerente de CIFSA  
ACTUANDO CONTADOR DON JOSE PEDRO ANTENA  
Sr. GERENTE DE CIFSA  
SARANDI 542-MONTEVIDEO  
Sin obligación de mi parte, deseo me informe sobre el sistema de ahorro para mi casa propia.

NOMBRE \_\_\_\_\_  
DOMICILIO \_\_\_\_\_  
LOCALIDAD \_\_\_\_\_  
SIN COMPROMISO ALGUNO REMITA HOY MISMO SIN COSTO

AGENCIAS  
EN TODA LA  
REPUBLICA

Agente en Young: Hector Otazú  
En Paysandú: Merello y Garrasino

# Marco de Una Gran Recepción Social



El miércoles por la noche la hermosa residencia de los estimados esposos Stirling-Díaz Abella, y que adorna esta hoja, fué marco de una gran recepción social, con motivo de la despedida de soltero ofrecida por la Srta. Laurita Stirling en honor a los jóvenes y simpáticos novios que mañana ceñirán el cintillo de la unión eterna que la felicidad les depara. Todo cuanto se pudiese decir de esta hermosa fiesta, sería poco. Sólo diremos que «La Esmeralda» la noche del miércoles vistió de gala. La feliz pareja constituida por el joven Diego G. Lawlor y la Srta. Blanca Stirling Cash tuvo así la ocasión de comprobar cuan grande es la amistad y el cariño que se les profesa ya que en holocausto a su unión legal de mañana, se ha querido cerrar el período de la soñería con una fiesta que habrá de perdurar, en el corazón de los felices novios.

Rodeados así de tan expontánea y franca camaradería, recibieron los augurios de una dicha eterna a los que de todo corazón unimos los nuestros muy sinceras.

Bordea on a las largas mesas tendidas ricamente adornadas los siguientes:

Las distinguidas familias de: David Stirling y su señora esposa Doña Carolina Díaz Abella, Arturo Symonds y Sra.; Roberto Stirling y Sra. Alice Cash; Julio Stirling y Sra. Dora Cash; Alfredo Stirling y Sra. Alicia Lawlor; Dr. Ernesto Stirling y Sra. María Mercedes Silván; Alfredo Young y Sra. Eileen Cash; Alejandro Young y señora Graciela Sienra Cash; Reynaldo Young y señora Margita Bowman; Julio Cash y Sra. Celia Dorestes; Dr. Celar López y Sra.; Juan C. López Silveira y Sra.; Marcelino Indarte y Sra.; Justo Leal Roldán y

señora Mercedes Dutra; Carlos Restano y Sra.; Enrique Stirling Sarlangue y señora Esperanza Sirio; Manuel C. Stirling Sarlangue y señora Delfina María; Jorge Selves y Sra. Chena Lawlor; Héctor Laborde y señora Beba Fossati Stirling; M. Raúl Parietti y señora María L. Stirling Deba; y las señoras Clara Young de Ameglio, Orfila S. de Stirling, Estela Stirling de Gepp y Nenon Stirling de Taylor.

Señoritas: Laurita Stirling, Blanca e Ivonne Etcheverry, Blanca y Mirta Stirling, Malala Dutra, Susana Gil, Betina Roldán, Julita Figueredo, Aminta Stirling, Sourí Petit de la Vileon, Ana María, Lucía y Alicia Stirling; Emilia Barreiro, Ivonne Stirling, Marta Saragui, Carmen, Lela, Menena y Maruja Lawlor.

Señores: Diego G. Lawlor, David, Federico y Marcelo Stirling, Brígido A. Marroni, Carlos Stirling, Enrique Etcheverry, Eduardo Stirling, Eduardo Cash, Ernesto Stirling (h.), Enrique Mendoza Sarlangue, Federico Mendoza Sarlangue, Alberto Stirling Haedo, Mario W. Long, Juan Montero, Miguel A. Marroni, Roberto Stirling (h.) y Arturo Selves.

Y ya en la madrugada de ayer, los distinguidos comensales, se retiraron muy satisfechos de tan significativa fiesta, mientras los novios confundidos en los sinceros y afectuosos abrazos de tan selecta y amigal concurrencia, sellaron en el álbum del recuerdo esta demostración de afecto, preludio de un dichoso porvenir.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Juan Gabriel Picasso  
Debiendo quedar ausente de la localidad hasta los primeros

días de Enero, nos pide el Sr. Picasso lo hagamos saber a todos sus amigos y en especial con quienes tiene pendiente tra bajos. Estos darán comienzo en esa fecha. Queda pues satisfecho el deseo del amigo Picasso, y buena suerte en su ausencia.

## VIAJEROS —

De su estancia «Los Varones» estuvo en ésta, regresando a Paso Leopoldo, el Sr. Antolín E. Silveira y sus familiares.

—Para Montevideo el instructor del Aero Club Young, Don Mario Apaulaza.

—Para Mercedes el joven Pedro Tur.

—De Estación Canning el joven Reynaldo Alves.

—Para Fray Bentos el joven A. Cowlang.

—Regresó a Fray Bentos el Sr. Juan Z. Panzl.

—De Fray Bentos el Sr. A. Pirotti.

—Estuvo en ésta el inspector de impuestos Sr. Juan L. Saulea.

—Estuvieron en Fr. Bentos las Srtas. Irma y Norma Walter Acland.

—Regresó de Fray Bentos el Sr. Alberto Stirling Haedo.

—De Montevideo llegaron los estimados esposos Don Roberto Stirling y su señora Alice Cash, quienes pasarán unos días de camp con motivo del enlace de su nieta Blanca Stirling Cash.

—También de la Capital el ilustre facultativo Dr. Ernesto Stirling y su señora esposa María Mercedes Silván.

—De Montevideo el Sr. Héctor Laborde y su señora esposa Beba Fossati Stirling.

—Para Paysandú la Sra. esposa de nuestro Director Doña Carmen Pérez de C. Dijon quien va acompañada de su hija Maryrosa.

—De Mercedes el Sr. Isabelino Rodríguez y su Sra. esposa e

## EDICTO

Por disposición del d-l suscrito Juez de Paz de la 4a, sección del Departamento de Río Negro, dictada en los autos caratulados «Año 1941 DOMINGO VAN LOMMEL Entrega de Animales invasores», se ha a saber el público: Que el día 22 de Diciembre próximo a las diez horas en las p-ertas de este Juzgado, se procederá a la venta en suba ta pública sin base, al mejor postor y al contado de los siguientes animales: dos nov leon, pelo rosillo de esta marca y señal cruenta en la oreja izquierda uno, y el otro pelopampa colorado de esta marca y señal muestra cruzada Los antecedentes se encuentran en este Juzgado a disposición de los interesados.

Young Diciembre 4 de 1941

Juan Da Silva.  
Juez de Paz

Las respetivas marcas se encuentran dibujadas en el expediente de referencia.

hijos.

—Es esperado hoy en esta el diputado nacional Dr. Lucio Malmerca.

—De campaña el Sr. Martín Silveira y el Sr. José María Gómez.

—De Montevideo el Sr. Ramón Pesquera.

—Del mismo punto el Sr. José V. Erronet.

—Para Montevideo el técnico de la Phillips Sr. José Gulari.

—De Paysandú las estudiantes Margarita Ruiz y Norma Falcone.

—Para Montevideo el joven Manuel Pereira.

—Para campaña el joven José Luis Loitey.

Luto Blanco

A pocos meses de edad, y víctima de una cruel dolencia por la que nada pudo hacer la ciencia ni los intentos de sus progenitores, falleció ayer por la mañana mientras venía en camino de Mercedes a ésta, el niño querido de los estimados esposos Rodríguez-Tour.

El sepelio de sus restos mortales se llevará a cabo esta mañana en la necrópolis local.

Frente al dolor que embarga a sus papás en estas horas, hacémosles llegar nuestras condolencias.

¡Ricardito, descansa en Paz!

## ENFERMOS —

—Grave la pequeña de los esposos Martínez-Beltranchini.

—De Arroyo Grande fué traído a Young el estimado vecino Conrado Porro quien se sometió a tratamiento médico de una infección al pie.

—May mejorado el Sr. Eduardo Meyer.

—Ingresó al Hospital local Alberto Canyasso, estado regular.

—Mejorado Isabelino Techera.

—Ingresó al Hospital local la Sra. María Zulema F. de Moraga

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Elsita López Allegue

Interesados por la salud de la pequeña Elsita, hija de nuestro particular amigo Don Álvaro López Allegue, podemos hoy informar con la consabida satisfacción que la simpática nena ya se halla fuera de peligro siguiendo internada hasta ahora en el Sanatorio Británico de la Capital. Deseamos su pronto retorno a ésta completamente restablecida.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

## “Círculo Periodístico Indoamericano”

—Paz y Confraternidad—V. lorización del periodismo y del periodista indoamericano.

Solidaridad — Acercamiento

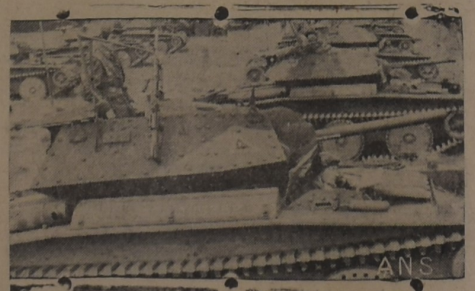
—Tolerancia—Unidad—Comprensión—Ayuda mutua—Libertad.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

## CAPONES

Para Consumo hay en Venta en  
**Rincon de Francia**  
PRECIO \$ 5.-

## Una Escena Culminante de la Guerra



En la foto vemos una demostración recientemente realizada por fuerzas blindadas británicas dependientes del comando del Norte de la Isla. Estos tanques pertenecen al tipo conocido bajo el nombre de «Covenanters».

**OFERTA**

A LOS LECTORES DE ESTE PERIODICO

SIVA A

**MONTEVIDEO**

y visita **FOTO FAIG**

18 de JULIO 968 bis

entre RIO BRANCO y J. HERRERA Y OBES.

en el Estudio Fotografico más importante del país, le harán un buen retrato por un precio módico.

Y PRESENTANDO ESTE AVISO OBTENDRA:

PARA UY. Y SUS FAMILIARES, UN DESCUENTO DE 20% EN FOTOGRAFIAS Y UN BONITO MARCO DE REGALO O SI LO PREFERE, SU FOTO SERA PUBLICADA EN LA PAGINA SOCIAL DE ESTE PERIODICO.

LAS FOTOGRAFIAS DE TODOS LOS NIÑOS QUE SE RETRATEN EN FOTO FAIG SERAN PUBLICADAS GRATUITAMENTE en el SUPLEMENTO del DIARIO "ANA" de MONTEVIDEO.